

**GEMEINDE DEUTSCHNOFEN**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI NOVA PONENTE**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES****GEGENSTAND:**

Beauftragung des Herrn Geom. Plank Heinrich mit der Erbringung von technischen Leistungen betreffend den Austausch der Trinkwasserleitungsrohre im Bereich Lignoalp - CUP Kodex: F27H26001100004

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE****OGGETTO:**

Conferimento incarico al signor geom. Plank Heinrich con l'esecuzione di prestazioni tecniche relative alla sostituzione delle tubazioni della rete di acqua potabile nell'area Lignoalp - codice CUP: F27H26001100004

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

**27.07.2026****19:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

**Anwesend sind:****Sono presenti:**

Bernhard Daum

Bürgermeister - Sindaco

Ursula Thaler

Vizebürgermeisterin - Vicesindaca

Irmgard Brunner

Gemeindereferentin - Assessora

Horst Pichler

Gemeindereferent - Assessore

Simone Pichler

Gemeindereferentin - Assessora

Dietmar Zelger

Gemeindereferent - Assessore

| Abwesend<br>entschuld. | Assenti<br>giustific. | Abwesend<br>unentsch. | Assenti<br>ingiustific. |
|------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
|                        |                       |                       |                         |
|                        |                       |                       |                         |
|                        |                       |                       |                         |
|                        |                       |                       |                         |
|                        |                       |                       |                         |
|                        |                       |                       |                         |

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

**Stefan Raffeiner**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signore

**Bernhard Daum**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

**Beauftragung des Herrn Geom. Plank Heinrich mit der Erbringung von technischen Leistungen betreffend den Austausch der Trinkwasserleitungsrohre im Bereich Lignoalp - CUP Kodex: F27H26001100004**

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist einen Techniker für die Erbringung von technischen Leistungen betreffend den Austausch der Trinkwasserleitungsrohre im Bereich Lignoalp zu beauftragen;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 17, Absatz 1, des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 Architekten- oder Ingenieurleistungen und damit verbundenen Leistungen unter 140.000,00 Euro mittels Direktvergabe vergeben werden können, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

Festgestellt, dass folgender CUP Kodex eingeholt wurde: F27H26001100004;

Für zweckmäßig erachtet, die Direktvergabe der gegenständlichen technischen Dienstleistungen an Herrn Geom. Plank Heinrich aus Deutschneudorf vorzunehmen, nachdem er bereits solche Dienstleistungen für die Gemeinde termingerecht und zur vollen Zufriedenheit der Verwaltung erbracht hat;

Darauf hingewiesen, dass über das Portal der Landesagentur ein Angebot beim oben genannten Techniker eingeholt wurde;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 32 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben, bestätigt wurde;

Nach Einsichtnahme in das am 27.07.2026 eingereichte Preisangebot, aus welchem hervorgeht, dass er sich bereit erklärt, die benötigten Leistungen zum Honorar von insgesamt 1.400,00 Euro zuzüglich 5 % Fürsorgebeitrag + 22 % MwSt., zu erbringen;

Festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt, der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis, angemessen ist, der endgültige Zuschlag jedoch dem Gemeindevorstand vorbehalten ist;

Nach Übereinkunft, Herrn Geom. Plank Heinrich mit der Erbringung von technischen Leistungen betreffend den Austausch der Trinkwasserleitungsrohre im Bereich Lignoalp, zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Dienstleistung unverzüglich vergeben werden kann;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck Ej+EJlilhWfZvgFmzjLSmtYuonyQCsqEb+3EWrdF1U= vom 27.07.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck FOU5JdcmV3iVYJtod8k7OyYuDoYdmBdQBe4pw0LDr1U= vom 27.07.2026;

**Conferimento incarico al signor geom. Plank Heinrich con l'esecuzione di prestazioni tecniche relative alla sostituzione delle tubazioni della rete di acqua potabile nell'area Lignoalp - codice CUP: F27H26001100004**

**LA GIUNTA COMUNALE**

Premesso che è necessario incaricare un tecnico per l'esecuzione di prestazioni tecniche relative alla sostituzione delle tubazioni della rete di acqua potabile nell'area Lignoalp;

Constatato che ai sensi dell'art. 17, comma 1, della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria ed i servizi ad essi connessi di importo inferiore ad euro 140.000,00 possono essere affidati mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

Constatato, che per il presente appalto non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo;

Accertato che è stato richiesto il seguente codice CUP: F27H26001100004;

Ritenuto opportuno, di procedere all'affidamento diretto per i servizi tecnici di cui all'oggetto al sig. geom. Plank Heinrich, Nova Ponente, perché ha già svolto tali servizi entro i termini stabiliti e a piena soddisfazione dell'amministrazione;

Dato atto che è stata inoltrata tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale una richiesta di offerta allo studio tecnico sopra indicato;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerta di cui all'art. 32 della Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano risp.te presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Vista l'offerta economica inoltrata in data 27.07.2026, dalla quale risulta che si dichiara disposto a fornire le prestazioni richieste all'onorario di Euro 1.400,00 + 5 % di contributi previdenziali e 22 % IVA ;

Accertato che, l'offerta presentata soddisfa le esigenze dell'amministrazione, l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni di genere e che l'offerta è congrua sotto l'aspetto del prezzo in rapporto alla qualità delle prestazioni, ferma restando che l'aggiudicazione definitiva è riservata alla Giunta Comunale;

Convenuto di incaricare il signor geom. Plank Heinrich con l'esecuzione di prestazioni tecniche relative alla sostituzione delle tubazioni della rete di acqua potabile nell'area Lignoalp;

Visto il D.lgs. 31.03.2023, n. 36 e vista la Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché si possa provvedere subito all'appalto del servizio;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale Ej+EJlilhWfZvgFmzjLSmtYuonyQCsqEb+3EWrdF1U= del 27.07.2026;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale FOU5JdcmV3iVYJtod8k7OyYuDoYdmBdQBe4pw0LDr1U= del 27.07.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

## b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. Herrn Geom. Plank Heinrich, Deutschnofen mit der Erbringung von technischen Leistungen betreffend den Austausch der Trinkwasserleitungsrohre im Bereich Lignoalp zum Honorar von 1.400,00 zuzüglich 5 % Fürsorgebeitrag + 22 % MwSt., gemäß Preisangebot vom 27.07.2026, zu beauftragen;
2. den Gemeindesekretär oder zuständigen Beamten zu beauftragen, den definitiven Zuschlag auf dem telematischen Portal zu erteilen;
3. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
4. der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen;
5. den Gemeindesekretär oder zuständigen Beamten mit dem definitiven Zuschlag auf dem telematischen Portal, zu beauftragen;
6. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

| Importo Betrag | Centro di costo Kostenstelle | UEB      | Capitolo Kapitel | Anno di competenza Kompetenzjahr | N. impegno Verpflichtung Nr. | Data Datum |
|----------------|------------------------------|----------|------------------|----------------------------------|------------------------------|------------|
| 1.793,40 €     | 90400                        | 09042.02 | 10900/1          | 2026                             | 413                          |            |

7. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
8. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom

## d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di incaricare il sig. geom. Plank Heinrich, Nova Ponente con l'esecuzione di prestazioni tecniche relative alla sostituzione delle tubazioni della rete di acqua potabile nell'area Lignoalp, all'onorario di Euro 1.400,00 più 5% CNPAIA + 22 % IVA, giusto offerta economica del 27.07.2026;
2. di incaricare il segretario generale o l'impiegato di competenza di procedere all'aggiudicazione definitiva sul portale telematico;
3. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
4. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs n. 36/2023;
5. di incaricare il segretario generale o l'impiegato di competenza di procedere all'aggiudicazione definitiva sul portale telematico;
6. di contabilizzare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

7. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
8. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla cono-

02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme  
reduziert.

scenza dell'atto.



Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE  
**Bernhard Daum**

---

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE  
**Stefan Raffeiner**

---

---

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*